



Newsletter

Newsletter
du 30.11.2011

Neiegkeeten aus der Schoul
Nouvelles de l'école



Chrëschtfeier an der Schoul

Mercredi, le 14 décembre 2011
de 16.00 – 19.00 heures

Mëttwochs, den 14. Dezember 2011
vun 16.00 – 19.00 Auer

Veillez noter le rendez-vous dès maintenant pour une rencontre conviviale à l'école.

Reservéiert iech elo schons den Datum fir zesammen e puer gemittlecher Stonnen ze verbrennen.

Dispense des cours dans les écoles pour cause d'intempéries

En hiver, les conditions météorologiques et routières peuvent amener le ministère à libérer les élèves des cours des écoles fondamentales pour la journée en question. La décision de libérer les élèves des cours est prise la veille ou tôt le matin. L'information sera diffusée en priorité par les stations radiophoniques (RTL, DNR, Eldorado, Radio socioculturelle 100,7, Radio Ara).

En cas d'intempéries localisées ou dans le cas de force majeure, il appartient aux communes concernées de libérer les élèves des cours.

Organisation d'un service d'accueil

Les écoles restent ouvertes pour accueillir les élèves qui s'y rendent. Un service d'accueil sera assuré pendant le temps de classe.

Le bus ne circule pas les journées en question.

Les horaires d'ouverture de la maison relais restent inchangés.

Freistellen vom Unterricht bei schlechtem Wetter

Schlechte Wetter- und Straßenverhältnisse im Winter können das Ministerium dazu verleiten, die öffentlichen Schulen für den betreffenden Tag zu schließen. Die Entscheidung, die Schüler vom Unterricht frei zu stellen, wird am Vorabend oder aber früh morgens getroffen. Die Informationen werden über Radio gesendet (RTL, DNR, Eldorado, Radio socioculturelle 100,7, Radio Ara).

Bei örtlich begrenztem schlechtem Wetter oder höherer Gewalt sind es die Gemeindeverantwortlichen, welche die Schüler vom Unterricht frei stellen.

Empfang in der Schule

Die Schulen bleiben geöffnet. Die Schüler, welche sich zur Schule begeben, werden während der Schulzeiten betreut.

Der Schulbus fährt an diesen Tagen nicht.

Die Öffnungszeiten der Maison Relais bleiben unverändert.